

News Letter vol.18

Japanese Society for Dance Research

17号よりニュースレターが変わりました！！

目次

1. 第72回大会のご案内(Online) …実行委員長:酒向治子
2. 海外の舞踊学関連学会の紹介
 - 2-1. アメリカの学会(舞踊学)
「アメリカにおける舞踊学関連学会の現在」
ローズマリー・カンデラリオ(テキサス女子大学ダンス学科准教授)
聞き手:宮川麻理子(早稲田大学演劇博物館)
 - 2-2. 国際学会情報(舞踊学・演劇学・パフォーマンス研究)
 - ①Gesellschaft für Tanzforschung (gtf) (The Society for Dance Research)
中島那奈子(ダンス研究・ダンスドラマトゥルク)
 - ②The International Federation for Theatre Research (FIRT/IFTR) 岡田万里子(桜美林大学)
 - ③Performance Studies international (PSi) 中島那奈子(ダンス研究・ダンスドラマトゥルク)
3. 私にとっての在外研究
 - 3-1. フランス:研究者とアーティストとの出会い 越智雄磨(愛媛大学)
 - 3-2. アメリカ:アメリカ・ウィスコンシン:ダンス教育の源流に触れて 木場裕紀(大同大学)
 - 3-3. アメリカ・シンガポール・インドネシア:「日米」比較から「アジア」への転換
武藤大祐(群馬県立女子大学)
4. 国際学会・シンポジウム発表報告
PSi25 Calgary Elasticity に参加して 吉田駿太郎(公益社団法人メセナ協議会メセナアソシエイト)
5. 委員会より
 - 5-1. 学会誌編集委員会…森立子
 - 5-2. 2020年度学会大会…塚本順子
 - 5-3. 例会企画運営委員会…八木ありさ
 - 5-4. 研究奨励賞選考委員会…柴真理子
 - 5-5. HP管理委員会…杉山千鶴
 - 5-6. 学術会議関連…貫成人・杉山千鶴
 - 5-7. ニュースレター編集委員会…波照間永子
6. 事務局だより
編集後記 奥付

1. 第72回大会のご案内

第72回舞踊学会大会のご案内

第72回舞踊学会大会実行委員長: 酒向 治子

第72回舞踊学会大会は、新型コロナウイルス感染症の蔓延にともない、対面での開催は中止とし、規模を縮小したオンライン開催に変更いたしました。例年とは異なる形式となりご不便をお掛けいたしますが、ご協力のほどお願い申し上げます。

本大会では特に大会テーマは定めず、会員による一般発表のみを実施します。新型コロナウイルス感染症の蔓延にともない、本大会はオンライン開催に変更いたします。

1. 日時：2020年 12月 5日(土)13:00～16:30 オンライン大会

2. 内容：一般研究発表

3. 参加費: 会員/非会員ともに無料(2020年学会大会特別措置)

***11月27日(金)までに、事前申し込みが必要となります**ので、ご注意ください。詳細は、「参加申し込み方法」をご覧ください。

<https://forms.gle/nNSh3afkJnNftWrp6>

これまでにない開催方法になりますが、有意義な大会になるよう準備を進めてまいります。多くのみなさまのご参加をお待ちしております。

第72回舞踊学会大会実行委員長: 酒向 治子

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

2-1. アメリカの学会(舞踊学) インタビュー

「アメリカにおける舞踊学関連学会の現在」



ローズマリー・カンデラリオ Rosemary Candelario
テキサス女子大学ダンス学科准教授
博士(文化・パフォーマンス研究)

聞き手: 宮川麻理子
(早稲田大学演劇博物館招聘研究員)

Q1. この度はインタビューをお引き受けいただき、誠にありがとうございます。Dance Studies Association には日本の研究者も参加し、世界中から研究者が集まっています。ローズマリーさんはDSAでも精力的に活動されていますので、まずはDSAの特色について教えてください。

The Dance Studies Association (DSA) is an international organization of dance scholars, educators, and artists that aims to strengthen the visibility and increase the reach of dance as embodied practice, creative endeavor and intellectual discipline. DSA sponsors an annual conference, a book series (*Studies in Dance History*), a peer-reviewed academic journal (*Dance Research Journal*), an open-access online journal that is open to more experimental formats (*Conversations Across the Field of Dance Studies*), and annual book awards <https://dancestudiesassociation.org/about>.

Due to the COVID-19 pandemic, the 2020 conference has been reimagined as Digital DSA, a series of free online events <https://dancestudiesassociation.org/conferences/digital-dsa>.

Q2. DSA以外で、アメリカ合衆国内における舞踊学関連の学会や団体にはどのようなものがあるでしょうか？

In addition to the Dance Studies Associations there are a few other United States-based organizations and institutions to mention. First, there is the Jerome Robbins Dance Division of the New York Public Library <https://www.nypl.org/locations/lpa/jerome-robbins-dance-division>. Located at Lincoln Center in New York City, the Library for the Performing Arts is the largest and most comprehensive archive in the world devoted to the documentation of dance. It is an invaluable resource for dance researchers. The dance librarians are very happy to help researchers either virtually or in person once international travel is again possible.

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

For dance educators, the National Dance Education Organization is an important resource <https://www.ndeo.org/> . NDEO provides professional development, networking forums, honor societies, journals, research and advocacy tools for teachers, administrators and students in the field of dance education working in schools, dance studios, colleges and community centers.

The Collegium for African Diaspora Dance (CADD) <https://www.cadd-online.org>, <https://danceprogram.duke.edu/collegium-african-diaspora-dance-cadd> is an essential organization for anyone doing research on African diaspora dance. They host biannual conferences as well as panels, events, and publications. There are a number of upcoming free, public events co-hosted with DSA <https://dancestudiesassociation.org/conferences/digital-dsa> .

The World Dance Alliance Americas <https://wda-americas.com/> is the North and South American affiliate of the World Dance Alliance, an organization that is likely familiar to many Japanese dance scholars through its Asia-Pacific affiliate.

Q3. 現在のアメリカの舞踊研究の動向を教えてください。また、ご専門である「舞踏」およびアメリカのコンテンポラリーダンスの状況も伺えればと思います。

In Dance Studies in the United States right now there is an urgency to dismantle anti-Black racism and white supremacy in dance practice and dance history. The Dance Studies Association released a statement and call to action about this in June 2020

<https://dancestudiesassociation.org/news/2020/the-dance-studies-association-strongly-and-unequivocally-condemns-global-anti-blackness-and-white-supremacy> .

Other public scholarship efforts along these lines include the #CiteBlackDanceScholars list

https://docs.google.com/document/d/1Mph-Dk2IYAKcuNqB_6WA19_Gj8QRF28yh9M2nZhRXV8/edit?mc_cid=df9b8e033d&mc_eid=db0993957b, resources for anti-racist dance pedagogy

<https://dancestudiesassociation.org/news/2020/anti-racist-dance-pedagogy-a-growing-resource>, and a template letter that faculty can send to their departments to demand changes in hiring practices, pedagogy and curriculum, and policies https://dancestudiesassociation.org/news/2020/departmental-call-to-anti-racist-action?utm_source=DSA+Membership&utm_campaign=8d5b6d2070-EMAIL_CAMPAIGN_2018_05_04_COPY_01&utm_medium=email&utm_term=0_d632dee5ab-8d5b6d2070-226082036&mc_cid=8d5b6d2070&mc_eid=7a373de353 .

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

And of course with COVID-19, there has been an increase in developing and sharing resources to teach dance technique and dance studies classes online. The Dance Studies Association has compiled a list of English-language resources to help with this: <https://dancestudiesassociation.org/news/2020/resources-for-moving-dance-based-pedagogy-online>

As for butoh, the field has been greatly enlivened by the book I co-edited with Bruce Baird, *The Routledge Companion to Butoh Performance*, which features scholars and dancers writing about the history and current practice of butoh from all over the world <https://www.routledge.com/The-Routledge-Companion-to-Butoh-PerformanceBaird-Candelario/p/book/9780367517908>.

We also had a symposium inspired by the book in New York City in 2019, Butoh Next, which featured panels, performances, and workshops from dancers and scholars from all the continents <https://blogs.umass.edu/baird/butoh-next/butoh-conference/>. One of the things we noticed from the book to the symposium was how people moved from recording the history and documenting current dancers and practices, to exploring the tendency that is either implicit or explicit in butoh to challenge boundaries and cross boundary lines by looking at issues such as race, human-animal relations and non-human animals, disabled dancers, and metamorphosis.

Q4. 日本の舞踊学会に期待することはなんですか。

I would love to see the Japanese Society for Dance Research collaborate with the Dance Studies Association. For example, it would be great to have a joint special-topics conference on dance in Japan and East Asia, or on interweavings of Japanese and American dancers and dance practices. I would also be excited to see translation projects that focus on translating key Japanese language dance books into English, and vice-versa.

ローズマリーさん、ありがとうございました！

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

2-2. 国際学会情報(舞踊学・演劇学・パフォーマンス研究)

① Gesellschaft für Tanzforschung (gtf)

中島那奈子(ダンス研究・ダンスドラマトゥルク)

1. 基本情報

学会名(原語)	Gesellschaft für Tanzforschung【略名】gtf
日本語訳名	ドイツ舞踊学会
学会設立年	1986 (ケルン、ドイツ)
事務局(場所)	Mariannenplatz 2, 10997 Berlin (ドイツ)
HP	https://www.gtf-tanzforschung.de/home/
趣旨・大会情報等	ユネスコのイニシアチブを受け設立された、研究者と実践者の交流を目的にしたドイツ語圏の舞踊学会で、ドイツ、オーストリア、スイスに基盤をおくものの、国際的な研究ネットワークの設立を模索している。学会は、ダンスに関わる現代のテーマを探求し、学術的な見識とダンスの実践とを、パフォーマンス、教育、セラピーの分野で融合させることで、より広い意味でのリサーチを奨励している。その意味でこの学会では、ダンサー、振付家、ダンス教育者、ダンスセラピスト、ダンス研究者、ジャーナリスト、ダンスに関心を持つ演劇、映画、テレビ、芸術や音楽に携わる専門職の人を、対象にしている。同時に、キャリア初期の研究者間交流の促進も進めている。会員同士の協働や、研究グループを作る機会を提供しながら、他の組織と協賛して会議やシンポジウムの開催を行う。発表やWS、ラボ、レクチャー・パフォーマンスやディスカッションといった枠組みを、学会組織として提供し、そこで発表原稿を学会紀要として出版する。
ジャーナル	Jahrbuch Tanzforschung (Henschel Verlag 出版)
入会方法	個人の学会費は70€、団体組織は構成人数によって120～240€、学生や求職者、65歳以上の会員は40€となる。会員特典は会議やWS、出版物やダンス研究の情報を掲載した月刊ニュースレターと、毎年のテーマに関連した論文を掲載する学会紀要の購読、シンポジウムや会議への参加割引、専用ウェブサイトへのアクセス権がある。 (URL https://www.gtf-tanzforschung.de/mitgliedschaft/mitglied-werden/)

2. 当該国際学会に参加して

ドイツでは、哲学やパフォーマンス・スタディーズを基盤とする舞踊学が確立するのは遅く、Verein (フェアイン) という団体組織であるこの学会では、ダンスセラピストやダンス教育者が長く主体として活動を行っていた。だが、2019年に組織内の大胆な世代交代が実施され、ダンス研究者でダンスシアター・オブ・ハーレムのダンサーであったマリアマ・ディアーネが会長に、ホルガー・ハルトウングとフリーデリケ・ランペルトが副会長に任命され、一層の学術の充実と、国際化を促進する合意がなされた。紀要には、学会の全国大会だけでなく、ダンス関連のシンポジウムでの、会員以外の原稿も、幅広く収録する。2014年の学会テーマTanzZeit - LebensZeitの際には、2013年に開催されたドイツダンス会議(Tanzkongress)で講演した筆者の原稿を、紀要に掲載してくれた。

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

2-2. 国際学会情報(舞踊学・演劇学・パフォーマンス研究)

② The International Federation for Theatre Research (FIRT/IFTR)

岡田万里子(桜美林大学)

1. 基本情報

学会名(原語)	International Federation for Theatre Research 【略名】IFTR
日本語訳名	国際演劇学会
学会設立年	1957年
事務局(場所)	Cambridge University Press, Cambridge, UK.
HP	https://www.iftr.org/
趣旨・大会情報等	IFTRは、大会や出版活動を通して、演劇やパフォーマンスの研究者のコミュニケーションと交流を促進することを目的とし、1957年に設立されました。年に一度の国際会議に加え、地域会議、さらに、ワーキンググループを開催しています。また、4年に一度、世界大会(World Congress)を開催します。世界大会では、劇場訪問プログラムが加わり、総会が開かれて成果の評価や方針の検討が行われます。近年では2010年にドイツ・ミュンヘン、2014年にイギリス・ウォリック、2018年にセルビア・ベオグラードで開催されました。 世界大会の合間には、特定のテーマにより構成された国際会議(Conference)が開催されます。2011年には大阪大学で開催されました。次回は2021年7月にアイルランドのゴールウェイで”Theatre Ecologies: Environments, Sustainability, and Politics”をテーマとした大会が開催される予定です。これは、2020年度の大会がCovid19によるロックダウンの影響で延期されたものです。
ジャーナル	Theater Research InternationalがCambridge University Pressから年3回刊行されています。また、Brillとの提携によるIFTRメンバーの共同研究Theme in Theatre、Palgrave Macmillan との提携によるStudies in International Performanceがシリーズとして刊行されています。
入会方法	HP上部のBecome A MemberからCambridge University Pressのサイトへ行き、上部のJOIN IFTRから画面に従ってメールアドレスを記入し、次のページで氏名、電話番号、所属機関、パスワードを記入します。会員種別はIndividual MembershipとStudent Membershipがあります。Individual Membershipは国によってBand AとBand Bに分かれ、日本はBand Aで年会費は75ユーロです。Student Membershipはジャーナルの講読をともなうと25ユーロ、講読なしの場合は15ユーロとなっています。URL(https://www.iftr.org/)

2. 当該国際学会に参加して

2010年のミュンヘン大会にIndividual Paperではじめて参加しました。テーマ別のパネルに配置され、関心の類似した研究者と交流できました。何年か参加しているうちにパネルのチェアを頼まれるようになり、異なった領域のパフォーマンスについて知る貴重な機会となっています。舞踊に関しては、”Choreography and Corporeality”というワーキンググループがあります。参加者のペーパーが全て事前に共有され、国際会議では全員が全員のペーパーを読み込んだ上で討論が行われます。しっかり参加するのはとても大変ですが、非常に勉強になります。

2. 海外の舞踊学関連学会の紹介

2-2. 国際学会情報(舞踊学・演劇学・パフォーマンス研究)

③ Performance Studies international (PSi)

中島那奈子(ダンス研究・ダンスドラマトゥルク)

1. 基本情報

学会名(原語)	Performance Studies international 【略名】PSi
日本語訳名	国際パフォーマンス・スタディーズ学会
学会設立年	1997
事務局(場所)	Sean Metzger, 330 De Neve Dr./ Los Angeles, CA 90024/ USA.
HP	http://www.psi-web.org
趣旨・大会情報等	パフォーマンスの分野でのアーティスト、思想家、活動家、研究者の交流を促進することが学会の目的となっている。この10年でパフォーマンスという言葉が、学術的研究とアーティストック・リサーチ双方を指すものとなり、そのようなリサーチは学際的で、理論と実践の往還に深く根ざすものである。PSiは、既存の方法や伝統に基づく専門分野ではなく、出会いや交流の場を提供し、以下の活動を通してこの分野の発展を促していく。学会やイベントの開催、賞や奨学金の授与、情報や知識の提供、ワーキンググループやアーカイブプロジェクトの設置、グローバルな視野でのネットワーク作りや用語集の編纂である。国際化とは、研究対象となる文化的な現象や研究領域が世界規模に拡大することではなく、視点が多様化することとしている。パフォーマンス・スタディーズは、それぞれの研究領域の異なる実践からなるアプローチであるという認識を踏まえ、この分野の発展にむけて、多角的視点から議論の場に携わり、どう意義のある状況を作るかが、課題となっている。
ジャーナル	学会紀要はGlobal Performance Studiesというオンラインジャーナルで、アーティストと研究者への、出版プラットフォームとリソースを提供している。学術論文に限らず、ビデオエッセイなど、掲載形式にも自由度が認められている。
入会方法	学会参加の為の、二つの年会費オプションがある。学生、求職者、年収15,000米ドル以下の者は25米ドル、その他は50米ドル。 URL (https://www.psi-web.org/product/psi-membership/)

2. 当該国際学会に参加して

米国ニューヨーク大学で生まれたパフォーマンス・スタディーズという分野が、米国主導でローカルな歴史性や研究手法に無関心であるという批判を受け、PSiでは、英語圏の研究者が主体ではあるものの、より多様な価値観や研究手法をこの分野に組み入れようとしている。またPSiは、ローカルなイニシアチブと、国際的なコミュニティのつながりを双方強めることに寄与している。2015年の学会は、15箇所の国と地域で一年にわたって開催され、日本でもBeyond Contamination: Corporeality, Spirituality and Pilgrimage in Northern Japanという集会が、青森で開催された。私が研究発表を行った2013年の米国スタンフォード大学での学会では、学術的な口頭発表に加えて、鑑賞を第一義としない、研究のためのパフォーマンスが、数多く発表されていた。2020年には、ダンス研究者でダンスドラマトゥルクのピル・ハンセンが会長に選出され、更なる発展が期待されている。

3. 私にとっての在外研究

3-1. フランス・日本学術振興会の助成

研究者とアーティストとの出会い

越智雄磨(愛媛大学法文学部)

1. 基本情報

渡航先(都市・国名)	パリ・フランス共和国
研究機関	パリ第八大学(サン＝ドゥニ)ダンス学科
在外期間	2012年8月～2014年3月
目的	博士論文のテーマであった、フランスのコンテンポラリーダンス(特にノン・ダンスとよばれた振付家や作品)についての調査・研究。
研究プログラム	日本学術振興会特別研究員DC2(研究指導委託)
グラント申請方法	日本学術振興会ホームページから特別研究員の募集要項および申請書を取得し、所属機関を通じて申請。

2. 在外研究を終えて

私の研究は、1990年代半ばからフランスのコンテンポラリーダンスに現れた「ノン・ダンス」と呼ばれる傾向についてのものでした。その世代のダンスカンパニーや振付家は日本で見ることはほとんどできない状況だったので、現地フランスでの研究が必要なのではないかと考えていました。そのような折、パリ第八大学での在外研究は、日本学術振興会特別研究員DC2期間中の「研究指導委託」により、ジュリー・ペラン准教授に指導を受け入れて頂くことで実現しました。「研究指導委託」は、文科省の大学院設置基準第13条第2項に根拠を置く制度で、学籍を日本の所属大学に置きつつ、他の大学や研究機関の教員や研究者の指導を受けることができる制度です。

当初、私はパリ第八大学のダンス研究者といえば、学科長のイザベル・ロネ先生しか知らず、特にロネ先生の文学理論をダンス作品の分析に応用する視点に関心を持っていたのでロネ先生に指導を希望しましたが、私の研究上の関心を見て、ペラン先生の指導を受けるよう采配してくださいました。今から思えば、その采配は適切で、ペラン先生の指導を受けられて幸運だったと思います。ペラン先生は「ノン・ダンス」と呼ばれた振付家の1人であるグザヴィエ・ル・ロワ振付作品の分析を含む博士論文を書かれていた他、かつてフルブライト奨学金を得て、ニューヨーク大学でポスト・モダンダンスの研究もなさっていました。「ノン・ダンス」と呼ばれた振付家たちの多くは、1960年代のアメリカのポスト・モダンダンスから大きな影響を受けていると言われますが、ペラン先生は、まさに私が関心を持っていた20世紀後半以降のアメリカとフランスを繋ぐトランス・アトランティック(大西洋横断的)な舞踊史を把握する視点を持った研究者でした。ペラン先生の指導と助言があったおかげで、自身の研究を確信を持って進められたところがあります。さらに、幸運だったのがパリ第八大学ではダンス実習があり、私の受講した年度はその講師がグザヴィエ・ル・ロワだったことです。ダンスの観客ではあっても実践者ではない私にとって、ダンス実習は途方もなく不安な科目でしたが、この経験は、その後、ル・ロワ論を書く上で役立ったと思います(『舞踊学』第37号2014年掲載の論文「共存のためのコレオグラフィ:グザヴィエ・ル・ロワ振付作品における『関係性』の問題について」http://www.danceresearch.ac/buyougaku/2014/2014_036_049.pdfをご参照ください)。

4. 私にとっての在外研究

今でも覚えているのが、彼は当時、劇場というフォーマットから離れて美術館やギャラリーなどで行う作品に取り組み始めていましたが、そこで観客との関係性を成立させる方法や、観客との対等な関係を築くことに関心を寄せており、その理論的根拠としてジャック・ランシエールの教育論『無知の教師』を参照していたことです。また、実習中に観客や共演者に接近する必要があった時(グザヴィエ・ル・ロワ『レトロスペクティヴ』の一部の再現中)、「ネゴシエーション! ネゴシエーション! (Négociez!, Négociez!)」と呼び掛けられたことが、ある種の「わざ言語」のように聞こえたことが印象に残っています。言葉としては一語なのですが、その含意は主に二つあるように思われました。一つには、他者の領域に接近し、分け入って直面するまでの距離の縮め方、他の出演者との動作のタイミングの合わせ方など、身体感覚的に捉えながら、同じ空間に存在する他者との同期的関係を「いい塩梅」に調整するということと、もう一つはギャラリーという観客を「見る精神」に還元するような中性的空間に、あえて異物感のある自分の身体を介入させ、同じく身体を持っている観客の身体性を引き出し、観客との関係を「いい塩梅」に構築するというような作業です。その二重の交渉作業を「Négociez!」と言われている数秒の間に行わなければならないのだということが、実習中ル・ロワの言葉から伝わってきた気がしました。当然ながら、文献調査だけでは、あるアーティストがこのように身体感覚的に実践しようとしていることを理解することはできなかった気がします。当初の不安をよそに、蓋を開けてみると全受講科目の中で実習の成績が一番良かったことに複雑な思いを抱きつつ喜んだことも良き思い出です。現在、ダンスの創造と受容を「キネステジア」や「エンパシー」という概念から考えることに興味を持っているのですが、そのようなことを考える際に、この経験は役立ってくるのではないかという予感がしています。

その他、当時、同じくパリ第八大学に在籍していた吉田駿太朗さんとジェローム・ベルの創作現場に見学に行ったことも良い経験になりました。何日か通ったある時、その創作現場に女優のジャンヌ・バリバールが同席したことがあり、彼女のごく普通ながら明らかに普通ではないと感じる身のこなしに妙に感動したことも覚えています。このようにパリで、アーティスト達と接近した体験も現在の研究に活きていると思います。

実務的な面から言えば、パリ第八大学に所属する際には、フランス政府留学局(Campus France)に書類を提出する必要がある、通常ならば語学試験(DALF)の結果を提出するか所定の語学試験を受ける必要があったと記憶しています。しかし、学術振興会特別研究員の資格を持っていれば、語学試験が免除されるというルールがありました。私は、大学院からフランスのダンスに関心を持ち研究しようと決めたため、フランス語学習歴が浅く、語学試験対策をどうにかせねばと思っていたのですが、この免除ルールがあって安堵したことを覚えています。その後、やはり語学力不足で現地でパリ第八大学の先生方の講義を受けるときには苦労したのですが、講義ノートをメールで毎回送ってくれるという信じられないくらい親切な現地学生に助けられながら、なんとか在外研究を終えることができました。以来、フランスの方に会うと何かと恩返しせねばとよく思います。



パリでは、日本から公演や研修に訪れているアーティストの方々と会う機会にも恵まれました。写真はバルタバスとの共作『ケンタウルスと動物』に出演後の室伏鴻さんとフランス在外研修中の舞踊家関かおりさんと岩渕貞太さんと。
メトロ5号線スターリングラード駅周辺のカフェにて。

3. 私にとっての在外研究

3-2. アメリカ・文化庁在外研修

アメリカ・ウィスコンシン：ダンス教育の源流に触れて

木場裕紀(大同大学)

1. 基本情報

渡航先(都市・国名)	マディソン市・アメリカ
研究機関	ウィスコンシン大学マディソン校ダンス・デパートメント
在外期間	2013年8月～2014年9月
目的	アメリカダンス教育研究
研究プログラム	文化庁在外研修
グラント申請方法	文化庁の「新進芸術家海外派遣研修制度」に応募 https://www.bunka.go.jp/seisaku/geijutsubunka/shinshin/kenshu/index.html

2. 在外研究を終えて

2013年から1年間、文化庁新進芸術家海外派遣研修員として、ウィスコンシン大学マディソン校ダンス・デパートメントで学ぶ機会を得ました。同校は1926年、マーガレット・ドゥブラーの尽力により、世界初となるダンス専攻が設置され、以来、長年に亘りダンス教育のメッカとして多数のダンス教育者、研究者を輩出してきた歴史を持ちます。

私が申請を行った舞踊分野は、バレエ、モダンダンス、コンテンポラリーダンス、タップダンス等の分野で、第一線で活躍されている気鋭の舞踊家の方の応募がほとんどだったように思います。そのような中、研究目的での応募とのことで、面接では、普段どのような舞台を観に行っているのか、ダンスに関する活動はしているのか、という質問から、なぜアメリカで研究を行う必要があるのか、現地ではどのような形で指導を受けるのかなど、他の奨学金審査と同様の質問まで、幅広いトピックについてのやりとりがあったように記憶しています。義務教育段階で独立した教科としての位置づけを与えられ、大学にも数多くのデパートメントが設置されているダンスが、どのようにアメリカで展開されているのかをこの目で見たい、と率直な思いをお伝えしたところ、内定をいただくことができました。

使途が限定されていない使い勝手の良さが、同奨学金の利点ですが、当時は必ずしも海外の高等教育機関での研修に対応したスキームにはなっていませんでした。奨学金をいただくより先に、大学での手続きや授業が始まってしまうため、私の場合はアメリカで開設した口座に、家族から日本の口座に振り込まれた奨学金を振り込んでもらう必要がありました。webベースの振り込みが簡単にできるようになった現在では、このようなことはないのかもしれませんが。後見人のいない日本人留学生にアパートを貸してくれる大家さんがなかなか見つからず、ダンス・デパートメントの教授に身元保証人になっていただき、ようやく住居を確保することができたのも今ではいい思い出です。比較的自由に研修計画を立てることができ、国外での学会参加等が可能であるのも、同奨学制度の利点の一つです。

マディソンでは、午前中のレッスンの後、午後は図書館で文献収集を行い、夕方はリハーサル、夜は図書館が閉まるまで再び研究を行う、という毎日でした。同校は現在、大学院プログラムが

4. 私にとっての在外研究

閉鎖されていますが、長年教鞭をとられてきたMary Alice Brennan先生にマンツーマンで研究指導を受ける機会に恵まれました。ドブラーの弟子でもあるBrennan先生には、研究のみならず、私生活で困っていることはないかなど、親身に相談に応じていただきました。また、大都市ではないものの、マディソン市内の劇場では定期的に公演が行われており、また、同校の伝統も手伝ってゲスト・アーティストも招聘されていました。同校のダンス・デパートメントで朝から晩までレッスンや研究に没頭できる環境で学ばせていただいたことは大きな財産になっています。

アメリカ高等教育のダンス・デパートメントのスケールに圧倒される一方で、義務教育段階のダンスのありようについては、いささかショックを受けました。かつてウイコンシン大学からは多くのダンス教育者がトレーニングを受けて学校現場に羽ばたいていきました。しかしながら、英語や数学の学業達成が求められる教育政策の影響もあり、多くの学校で芸術や体育などの科目の授業時数が削減される状況下で、ダンス教員への需要は減り続け、同校のダンス教育プログラムも閉鎖されてしまいました。博士論文では、芸術と体育、またプロフェッショナリズムとアマチュアリズムとの間の葛藤で揺れ動いた、同校におけるダンスの歴史的変容をまとめ、明年(2021年)春の出版に向け、準備を進めているところです。

新型コロナウイルスの感染拡大によって、国内外を問わず活動がいつ再開できるのか、いまだ見通しは明るくありませんが、ディスタンスを気にせずに踊り、学べる毎日が1日も早く迎えられるよう、頑張っていきたいと思います。



ダンス・デパートメントが入っているLathrop Hall

3. 私にとっての在外研究

3-3.アメリカ・シンガポール・インドネシア:アジア・カルチュラル・カウンシル

「日米」比較から「アジア」への転換

武藤大祐(群馬県立女子大学 文学部 美学美術史学科)

1. 基本情報

渡航先(都市・国名)	・ニューヨーク(アメリカ合衆国) ・シンガポール ・ジョグジャカルタ、バリ島(インドネシア)
研究機関	なし
在外期間	2005年9月～2006年4月
目的	・ジャドソン教会派の研究 ・東南アジアのコンテンポラリーダンスの調査
研究プログラム	アジア・カルチュラル・カウンシル日米芸術交流プログラム
グラント申請方法	アジア・カルチュラル・カウンシルのウェブサイトから申請 https://www.asianculturalcouncil.org/

2. 在外研究を終えて

アジア・カルチュラル・カウンシル(ACC)はジョン・D・ロックフェラー三世が創設したアメリカの財団で、アジア諸国と同国をつなぐ芸術交流を支援しています。NYに本部があり、香港、マニラ、台北、東京に支部があります。芸術家だけでなく、批評家や研究者も助成の対象としており、現在は留学生向けの奨学金制度もあります。

私がフェローシップを頂いた時はまだ舞踊研究者としての業績はなく、ダンス批評家としての活動が主でしたので、「在外研究」といっても現地の大学や研究機関には所属しませんでした。申請書に記した渡航目的は「リンカーンセンターにある公共図書館(パフォーミング・アーツ・ライブラリー)でジャドソン教会派の映像を見る」ことで、毎日ひたすら図書館と劇場に通い、人に会ったり、雑誌の原稿を書いたりして7か月を過ごしました。

2000年代前半、日本のコンテンポラリーダンスでは専門的な訓練を受けていない身体や日常動作に注目した振付作品に興味深いものが続々と生まれていて、国際的にも注目されていました。私はこれが1960～70年代のジャドソン教会派の発想と近いことに興味を持ったのですが、日本でジャドソンはほぼ無視されていました。何とか記録映像が見たいと思っていたところ、当時のACC東京オフィスのディレクターであったジョージ・コーチさんからお誘いを頂きました。批評を始めてから5年ほどの間に自分が書いた雑誌記事や出演したイベントのチラシなどを全てコピーしてポートフォリオを作り、応募しました。

ACCのフェローになると往復渡航費・家賃・生活費・調査費・国内旅費などがまとめて支給される他、NYオフィスの担当者が何かれとなく世話をしてくれます。完売済みの舞台のチケットでも調達してくれますし、著名なアーティストとも引き合わせてくれます。同期のフェローと親しくなり、アメリカ人だけでなく台湾やマレーシア、カンボジアなどの友人もできました。ACCはNYにアパートメントをいくつか持っているのですが、私の滞在目的を鑑みてマンハッタンのダウントウンにある一室を提供して頂きました。自力ではちょっと手が出ない贅沢です。

リンカーンセンターでは膨大な映像を見てメモを取りました。とくに帰国直前などは連日、朝から夜までVHSを早回ししたりして必死にリストを消化していたので、司書の方たちも流石にちょっと

4. 私にとっての在外研究

引いていました。ちょうどこの頃YouTubeが流行り出し、自分が帰国して少し経つとジャドソンもウェブで簡単に見られるようになってしまったのは正直微妙な気分でしたが、それでも毎日集中して勉強できたのはかけがえのない財産です。ジャドソン以前のモダンダンスなども大量に見ました。

そして夜はほぼ毎日舞台です。ダウントウンやブルックリンの小劇場やスタジオへ7か月通えばNYのダンスの現況が多少は見えてきて、ジャドソン以後の系譜が脈々と息づいているのがわかりました。折しもヨーロッパでのジャドソン再評価がNYに折り返され、新たな機運が高まっていた時期で、イヴォンヌ・レイナーがダンス作品に復帰するなど、ジャドソンはいまだ現在進行形と思われました。西海岸にも足をのばし、アンナ・ハルプリンさんやシモーヌ・フォルティさんにお会いしました。

他方、話が前後しますが、NYに出発する前に東京オフィスのコーチさんから東南アジアにも行ってみたらと提案を受け、シンガポール、ジョグジャカルタ、バリ島に数日間ずつ滞在し、各地の舞踊関係者に話を聞きました。

シンガポールでは以前から親交のあったオン・ケンセンに沢山の若手振付家を紹介してもらい、ジョグジャカルタではディディ・ニニ・トウォさんや国立芸大(ISI)出身の若い振付家たち、バリ島ではイ・マデ・ジマットさんとお母様のイブ・チュニックなど、様々な方にお会いできました。当時の自分にとってはまさに「猫に小判」のようなものでしたが、ACCの強力なネットワークのおかげで貴重な機会を頂きました。とくに強く印象に残ったのが、インドネシアでいう「コンテンポラリーダンス(Tari Kontemporer)」は伝統舞踊に対する意識が強く、シンガポールや日本のそれとはかなり違った概念であることです。これがきっかけで、「現代」なるものが決して一枚岩でなく、多元的であることを意識するようになりました。

NYに移ってからまたアジア出身の友人が増えたこともあり、徐々に自分の中で日本とアメリカの単なる比較よりも、アジアという面的な広がりへの関心が育ちました。ACCのフェローシップ終了後はジャドソンの研究も続けましたが、むしろインドネシアや韓国などアジアに関わる活動が増え、頻繁に各地を訪れつつ、伝統舞踊や歴史の勉強をしました。やがて非西洋世界における舞踊の「近代化」にフォーカスが絞られ、現在の研究に至ります。ジャドソンからはだいぶ遠くなりましたが、問題意識の上ではつながっており、その全てにわたってACCでの経験が長く尾を引いているといえます。

ACC最大の特徴は、その広いネットワークときめ細かいサポートでしょう。自分のやりたいことや興味の対象に応じて、会うべき人、行くべき場所を次々とリストアップし、直接つなげてくれます。フェローシップ期間終了後もグランティとしての関係は続き、15年経った今でも様々な形でお世話になっています。具体的な問題意識があり、自分の視野を大きく広げてみたい方は、ぜひ検討してみてくださいと思います。



2009年6月、インドネシアのサルドノ・クスモのNY公演にて。出演者のハニー・ヘルリーナと。

5. 国際学会・シンポジウム発表報告

PSi25 Calgary Elasticity に参加して

吉田駿太郎

(公益社団法人メセナ協議会メセナアソシエイト／
東京藝術大学大学院音楽研究科音楽文化学領域 博士課程修了)

2019年のPSi大会(PSiについては、p. 8を参照してください)は、カナダのカルガリー大学クリエイティブ&パフォーミング・アーツ校を会場として、7月4日から7日までの日程で開催されました。本学会のテーマは「弾力性(Elasticity)」であり、特にパフォーマンスと環境・生態系の問題や人種・ジェンダーの問題、植民地・移民問題が盛んに議論されました。

会期中は、基調講演、研究発表、ワーキング・グループ、ワークショップ、パフォーマンス、カルガリーのバンフ芸術創造センターへの訪問などが実施されました。ワーキング・グループでは、若手からシニアまで研究者・実践者が集い、国や分野にとらわれずにネットワークを構築します。パフォーマンス・サイエンスのグループでは、基調講演「絡み合いと抵抗(Entanglement and Resistance)」で熱弁をふるっていた哲学者アルヴァ・ノエ教授が参加者の円の中に混じり、熱気に溢れる議論が毎回交わされました。また、テーマに基づいた書誌情報が参加者に事前に共有されるため、多様な分野の研究者とともに円滑な議論を進めることができました。

本学会では、私は研究発表(20分の口頭発表、10分の質疑応答)及びワークショップ(1時間)を行いました。研究発表では、「集団的な振付:共通のダンスとしての一体感」という題目で、参加型のダンスにおける参加者自ら派生させる振付とコミュニティの関係について事例調査を含めて報告しました。発表当日には、他の発表者が欠席となり、本当であれば10分の質疑応答を1時間受けました。結果的には、多くの参加者が発表後に質問をして下さり、充実した時間を過ごすことができましたが、内心は冷や汗をかいていました。今でも司会のカルガリー大学の教授の「よくやったね!」という言葉が、深く記憶に残っています。片や、共同研究者のアレックス・ヴィテリ氏(ニューヨーク市立大学博士課程)とともに開催したソマティック・ワークショップでは、自然環境と蛸の身体の絡み合いに関するワークを10名の参加者と進めました。前半は異文化のコラボレーションとして、私たちの出会いのドキュメンテーションを共有し、後半は蛸の動きに関わるダンススコアを用いながら、都市の風景と身体を接触させるアプローチのもと、参加者がゆっくりと思い思いに身体を動かしていきました。ワークショップ後の参加者のフィードバックや現地の演出家からの助言は、共同研究の更なる飛躍の糧となりました。

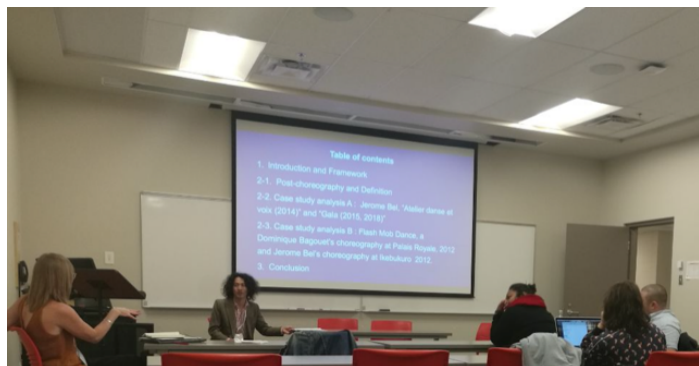


写真1 筆者の研究発表の様子
(リッチー・ガルシア撮影)

5. 国際学会・シンポジウム発表報告

本学会を通じて、パフォーマンス・スタディーズの国際的な動向を知ることができると同時に、カナダの先住民の問題にも触れられるという点で、グローバル／ローカルな視点に立脚した問題意識を学びました。一方、アイデンティティ・ポリティクスとノン・ヒューマンの問題の岐路となるような討論もあり、パフォーマンスを含めた身体・アイデンティティの議論が複層化していくことを肌で感じられました。個人的には、他者の文脈を流用せずに「聴く」ことと、従来の枠組みに問われずに集団で協働すること、の間にある矛盾に取り組むモチベーションを得た学会でもありました。

最後に、本学会に加えて、私は7月2日から7日まで開催されたPSi SUMMER SCHOOL 2.5 (<https://psi-futurists.org>)にも参加しました。サマースクールでは、若手研究者の委員会 (FAB:Future Advisory Board)によって企画されるプログラム(現地のドラマトゥルク・振付家／演出家のワークショップや現地の美術館・博物館への観光、交流会など)を通じて、同世代の博士課程の学生や実践者と一緒に協働します。私はアメリカとフィリピンからの参加者と衣食住をともし、学会での議論やサマースクールの課題、互いの研究について日々語り合いました。国外の切磋琢磨する同輩との出会いは、なによりもかけがえのない学会の宝物となりました。



写真2 サマースクールの初日のミーティングの様子
参照元:<https://psi-futurists.org/archive/psi-25-calgary/>



写真3 PSi 25の交流会
(リッチー・ガルシア撮影)



写真4 ロッキー山脈に隣接するバンフ芸術創造センターへの訪問

参照元:<https://www.psi2019calgary.com/photo-gallery>

5. 委員会より

5-1. 学会誌編集委員会：森立子

『舞踊學』には、会員の皆様の著作情報が掲載されます(単著、共著、翻訳。ただし舞踊学関連書で、本人から報告のあったもの5点以内に限る)。

ご著書を出版されました際には、随時、学会誌編集委員会宛てにメールにてお知らせください。なお、学会誌編集委員会のメールアドレスは下記のとおりです。

学会誌編集委員会メールアドレス buyogaku.editorial@gmail.com

5-2. 2021年度学会大会…遠藤保子・塚本順子

「2021(令和3年)年度 第73回舞踊学会大会」は下記の通り開催いたします。

日時:2021年12月4日(土), 5日(日)

場所:同志社大学 今出川校地 (〒602-8580 京都市上京区今出川通烏丸東入)

5-3. 例会企画運営委員会…八木ありさ

◆舞踊学会第25回定例研究会の企画と開催中止

当初は2020年 6月21日(日)13:00~17:00に明治大学・駿河台キャンパスを会場として明治大学アジア太平洋パフォーミング・アーツ研究所との共催により開催する計画を提案していたが、2020年2月ごろからの新型コロナウイルス感染症拡大に伴い、開催予定時期の状況が見通せないため、開催中止が決定された。2021年度は、6月開催に向けて、現在鋭意協議中。

5-4. 研究奨励賞選考委員会…柴真理子

HPの研究奨励賞の項目に、「研究奨励賞」選考規定、及び「研究奨励賞」推薦のお願いと推薦書を掲載してあります。これらをお読みいただき、該当する論文、著書について会員の皆様に積極的なご推薦をお願いいたします。推薦書は2021(令和2)年3月末日までにお送り下さい。

5-5. HP管理委員会…杉山千鶴

お知らせ

①このたび舞踊学会HPのサーバーを移行することとなりました。この移行に伴って生じる変更等については、後日、MLやHPにて皆さまにお知らせ致します。

②学会HPに新たに「研究集会情報」のページを設定しました。

お願い

シンポジウムやワークショップ、研究会、展示の開催や、研究助成金の募集などの学術的な情報を、以下のアドレスまでお寄せください。会員の皆さまと共有致します。情報は以下のアドレスまでお送りください。

jouhou-dance-hp@kir.jp (舞踊学会HP管理委員会)

皆さまからの情報をお待ちしております。

5. 委員会より

5-6. 学術連合委員

日本スポーツ体育健康科学学術連合…杉山千鶴

日本学術連合、一般社団法人日本体育学会、日本学術会議健康・生活科学委員会健康・スポーツ科学分科会の主催により、2020年9月8日(火)～22日(火)まで2020横浜スポーツ学術会議が公式HP上にてオンライン開催されました。2020横浜スポーツ学術会議のHPには、組織委員会より参加者に向けたメッセージとビデオがアップされていますので、ご参加下さった方々はぜひご覧ください。

2019・2020年度(令和元・二年度)藝術学関連学会連合活動報告…貫成人

1, 2019年11月19日(土)、専修大学神田校舎において令和元年度第二回委員会がおこなわれた。2020年度公開シンポジウムのテーマは、舞踊学会提案の「芸術とスポーツ」、開催幹事学会は日本演劇学会と舞踊学会、2020年6月13日(土曜)に国立近代美術館で行われることが決まった。講演については、2月末日締切までに五件の応募があり、すべて、採用された。しかし、3月、新型コロナウイルス感染拡大に伴い、公開シンポジウムは延期がきまった。

2, 2020年6月13日(土)、令和二年度第一回委員会がリモート形式で行われ、(1)各学会からの学会連合会費は令和三年度には徴収しないこと、(2)2020年度に予定されていた公開シンポジウムをいつ、どのようにおこなうかは11月の委員会で決定すること、また、(3)会長選挙の手續などについて審査され、承認された。

3, 2020年11月20日、令和二年度第二回委員会がおこなわれ、次期会長選挙などが行われる予定である。

5-7. ニュースレター編集委員会…波照間永子

前号(17号)より、情報発信を主な目的とするニュースレターに方針を定め、また、年一回の発刊としました。学会大会の1ヶ月前に、大会のアナウンスを兼ねてHPにアップいたします。海外の舞踊学関連学会情報や在外研究報告などを中心に発信していきます。

6. 事務局だより

その1. 年会費納入のお願い

今年度から郵便払込だけでなく、銀行振込も受け付けております。

★郵便払込取扱票

口座記号番号:00960-5-154553

加入者名:舞踊学会

★銀行振込

ゆうちょ銀行

店番:068

口座番号:普通 1701147

★年会費:7000円

その2. 登録情報変更申請のお願い

住所、勤務先等に変更のある方は、学会HPの「各種事務手続き」から「会員情報の変更申請(会員限定)」のページにて変更後の情報をお寄せ下さい。

もしくは、事務局までメールでご連絡下さい。

HP: <http://www.danceresearch.ac/jimu.htm>

事務局メール: danceresearch.info@kagoya.net

その3. メーリングリスト登録のお誘い

本学会では、様々なご案内・ご連絡等を、メーリングリストにて配信しております。登録をご希望される方は、事務局までメールでご連絡下さい。

事務局メール: danceresearch.info@kagoya.net

舞踊学会事務局 寺山由美

編集後記・奥付

・ご寄稿くださいました先生方に心よりお礼申し上げます。ローズマリー先生には、ロングインタビューにご丁寧にお答えいただき、DSAだけでなく米国の諸研究機関における有用な情報をURLとともにお教えいただきました。また、国際学会情報では、ドイツの舞踊学会、国際演劇学会、国際パフォーマンス・スタディーズ学会等の動向を知り大きな刺激を受けました。さらに、在外研究報告は、日本学術振興会、文化庁、ACC等の外部資金を得ての充実した研修の過程を、生き生きとお伝えいただき、こちらも心躍る気がいたしました。重ねて感謝申し上げます。(波照間・安達)

・コロナ禍のさなかで万事ままならない日々が続いておりますね。再び海外での研修や学会活動が自由にできる世界が戻ってきますように。お寄せいただいたテキストから一層その思いを強くいたしました。(外山)

・在外研究の記事を読ませて頂き、先生方が当時どのような関心を持ち、海外でどのような師に出会われたか、ご研究の一端を垣間見るようでわくわくしました。今回もこのようなNL作成のお手伝いをさせて頂けたことをありがたく思います(小林)

・今回は舞踏の研究を通じてご縁のあったローズマリーさんにインタビューすることができ、とても嬉しく思っております。さらに、国際学会情報・在外研究報告ともに、充実した内容でとても読み応えがありました。図らずも、欧米系の情報に偏ってしまった部分はありますので、次号は別の地域にもフォーカスできればと思います。(宮川)

ニューズレター第18号
発行者: 舞踊学会(会長: 猪崎弥生)
発行日: 2020年11月5日
編集(姓の五十音順):
安達詩穂 小林敦子 外山紀久子
波照間永子 宮川麻理子

ご意見、ご感想、掲示板への投稿希望は以下のアドレスまでお願いいたします。

ニューズレター編集委員会
danceresearch.newsletter@kagoya.net